

ALL-IN-ONE
TOUT-EN-UN
TODO EN UNO

UTILITY SINK, STORAGE CABINET AND FAUCET
ÉVIER UTILITAIRE, ARMOIRE DE RANGEMENT ET ROBINET
FREGADERO DE SERVICIO, GABINET DE ALMACENAMIENTO Y GRIFO



OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DEL USUARIO

QL102

Table of Contents

Safety Information	2	Mounting the Utility Sink	9
Warranty		Placement	9
One Year Limited Warranty.....	3	Drainage	9
Warranty Claim Procedure.....	3	Supply Line	9
Pre-Installation		Maintenance	
Tools/Materials Required.....	4	Cartridge Replacement	10
Parts Required	4	Care and Cleaning	
Package Contents	5	Utility Sink	10
Installation		Cabinet.....	10
Installing the Leveling Legs	6	Service Parts	11
Installing the Door Handle	6		
Door Position Adjustment.....	7	MANUEL DE L'UTILISATEUR	12
Installing the Faucet	7	MANUAL DEL USARIO	23
Installing the Strainer	8		

Safety Information

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Unpack and inspect this product for chips, scratches, cracks, dents, and scuff marks. Do not install this product if any damages or defects are identified.
2. Use this product only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
3. Installation work and plumbing must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards.
4. Protect the entire surface during installation.



DANGER: Always wear safety goggles and gloves in order to avoid personal injury.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

A thorough inspection must be made before installation and any damage must be promptly reported. We will not be liable for failures or damage that could have been discovered or avoided by proper inspection and testing prior to installation.

Conglom Inc. warrants this product to be free from defects in materials or workmanship for one (1) year from the date of purchase. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Conglom Inc. for all warranty claims.

This warranty is non-transferable and shall be voided if the unit is removed from its initial installation or if it is not installed following the manufacturer's instructions. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine Conglom Inc. replacement parts (replacement parts may be obtained by e-mail at cs@conglomkb.com or by calling 1-877-333-0098 between 8:30 am - 5:00 pm EST), installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, harsh or abrasive cleaners and/or materials.

Under no circumstance shall we be held liable for personal injury or property damage resulting from improper installation or use of this product. We will not be held liable for inconvenience caused by loss of use of this product, costs incurred for labour or materials, removal and installation of replacement units, or any other incidental or consequential damages. Costs relating to obtaining access for repair or replacement are the responsibility of the user.

Our obligation shall be limited to the repair or replacement of a unit (at our discretion) that may prove, by our sole examination, to be defective under normal use and service during the warranty period.

Any failure of this product that is not traceable to a defect in material or workmanship is not covered by this warranty. These non-warrantable items include, but are not limited to:

- Improper installation not in accordance with manufacturer's instructions.
- Dents and/or scratches incurred during shipping, handling, or installation.
- Change in colour or finish due to chemical usage.
- Damage caused by failure to follow care and cleaning guidelines, including damage caused by the use of abrasive cleaners.
- Alterations made to the unit by the purchaser or installer.
- Damage caused by accidental impact, fire, flood, freezing, and normal wear.
- Bends and warping caused by forced connections, over-tightened fittings, and inadequate support during installation.

WARRANTY CLAIM PROCEDURE

If a claimable defect occurs or replacement parts are needed, please contact our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 (Service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5:00 pm EST).

Before you make your call, please ensure that you have:

- Model number or description.
- Proof of sale.
- Details regarding the defect and/or part number.
- Name(s) and address(es) of the owner and/or installer.

Pre-Installation

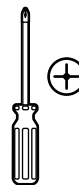
TOOLS/MATERIALS REQUIRED (NOT SUPPLIED)



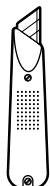
Adjustable wrench



Needle nose pliers



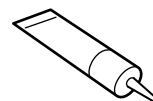
Phillips screwdriver



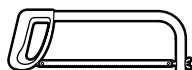
Utility knife



Pipe wrench



Sealant



Hacksaw



Carpenter's level



Hex wrench



Safety gloves



Safety goggles

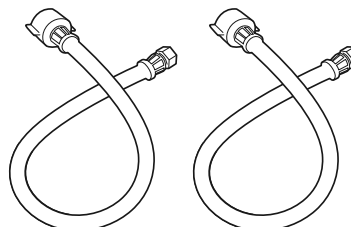
PARTS REQUIRED (NOT SUPPLIED)



Tail Pipe



P-Trap

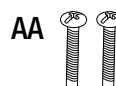
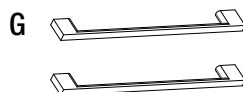
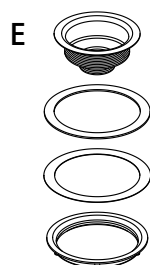
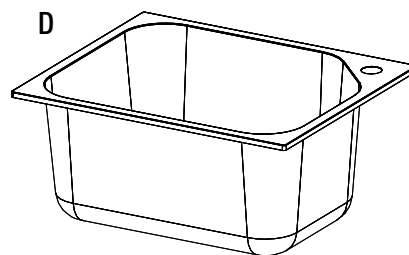
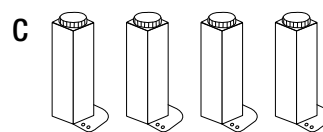
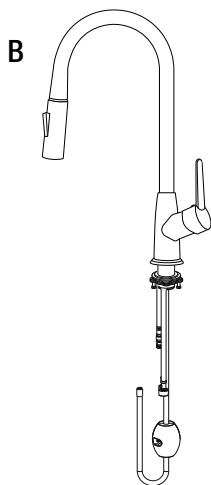
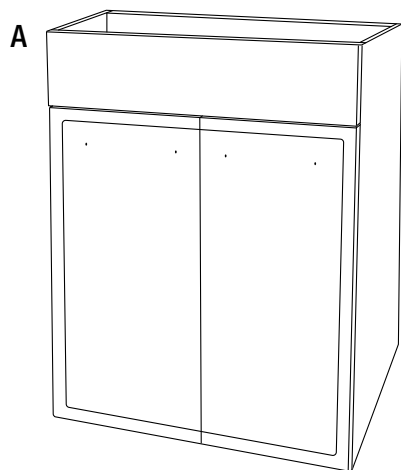


Supply Lines

Pre-Installation (continued)

PACKAGE CONTENTS

Carefully check the utility cabinet for damage and/or missing parts prior to installation. If there is any damage or if you are missing parts, do not proceed with the installation. Report damage and/or missing parts immediately to our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 (Service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5:00 pm EST). Please do not dispose of packaging before you are satisfied with your new utility cabinet.



Part	Description	Quantity
A	Cabinet	1
B	Faucet	1
C	Leveling legs	4
D	Utility sink	1
E	Strainer assembly	1
F	Strainer basket	1
G	Door handle	2
AA	Handle screws	4
BB	Leveling Leg Screws	16

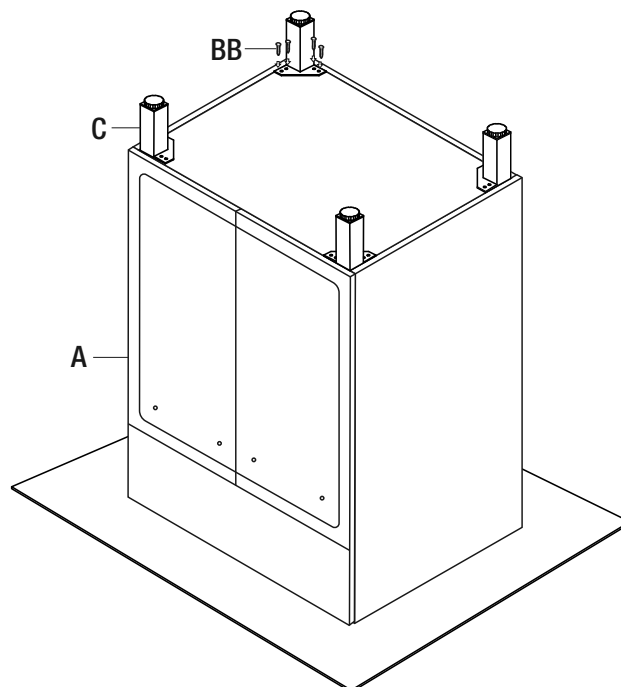
Installation

INSTALLING THE LEVELING LEGS



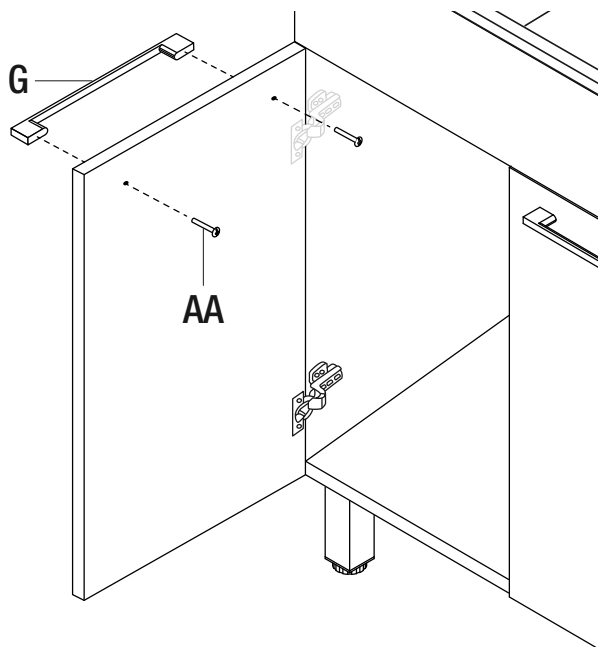
CAUTION: Do not rest or bump the leveling feet on the side as this may cause them to detach or break.

- Remove the cabinet (A) and place it on a soft, protective surface.
- Attach each leveling leg (C) to the bottom of the cabinet (A) using four of the provided screws (BB).
- Gently rotate the cabinet (A) right side up.
- Place a carpenter's level on top of the cabinet, then adjust each leveling foot until the cabinet is level.



INSTALLING THE DOOR HANDLES

- Insert the door handle screws (AA) into the pre-drilled holes on each door.
- Attach the door handle (G) and hand tighten the door handle screws (AA). Do not overtighten.
- Repeat on other door.

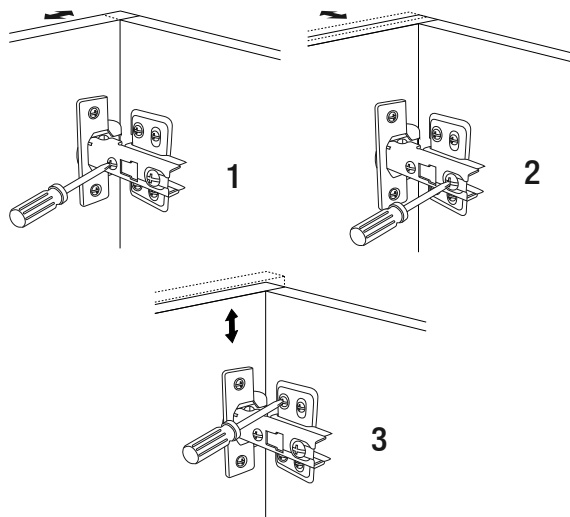


Installation (continued)

DOOR POSITION ADJUSTMENT

If the doors need to be repositioned, the hinges can be adjusted to ensure a precise fit with the cabinet.

1. The lateral adjustment screw adjusts the door orientation from left to right.
2. The horizontal adjustment screw adjusts the door orientation from front to back.
3. The vertical adjustment screw adjusts the orientation up or down.



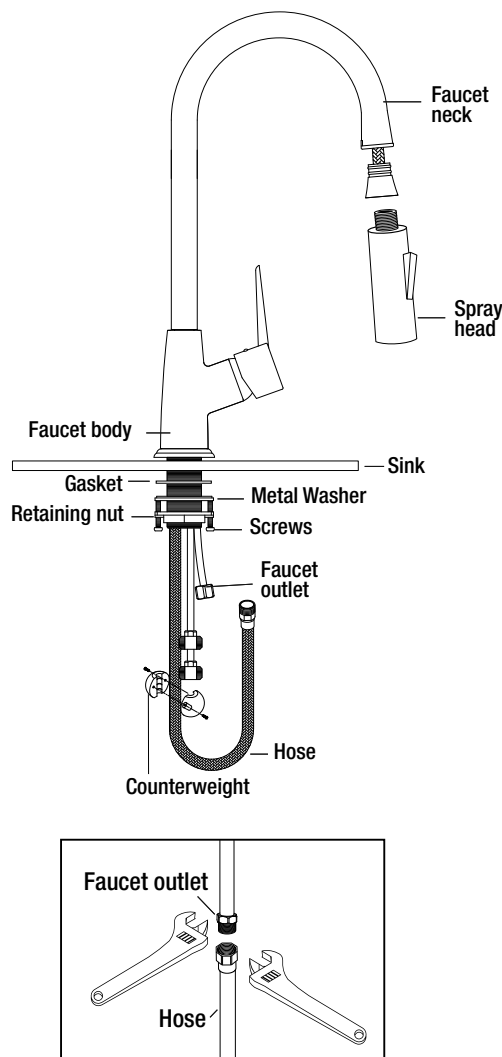
INSTALLING THE FAUCET

- Connect the spray head to the hose.
- Remove the gasket, metal washer, and retaining nut from the faucet.
- Install the faucet through the hole in the sink.
- From underneath, secure the faucet to the sink with the gasket, metal washer, and retaining nut.
- Tighten the retaining nut by hand until it is snug. Use a wrench to tighten it down. Gently tighten the two screws on the retaining nut. Do not over tighten.
- Hand-tighten the hose to the faucet outlet. Tighten the fittings using two wrenches. Hold the faucet outlet steady with a wrench while turning the hose fitting with another wrench until it is snug.

NOTE:

Failing to use two wrenches can damage the faucet. Do not overtighten.

- Push the spray head into the faucet neck. Install the counterweight a couple of inches from the bottom of the hose on the side closest to the spray head. There should be no slack in the hose and it should retract freely.
- Connect the water supply lines (not supplied) to the faucet.

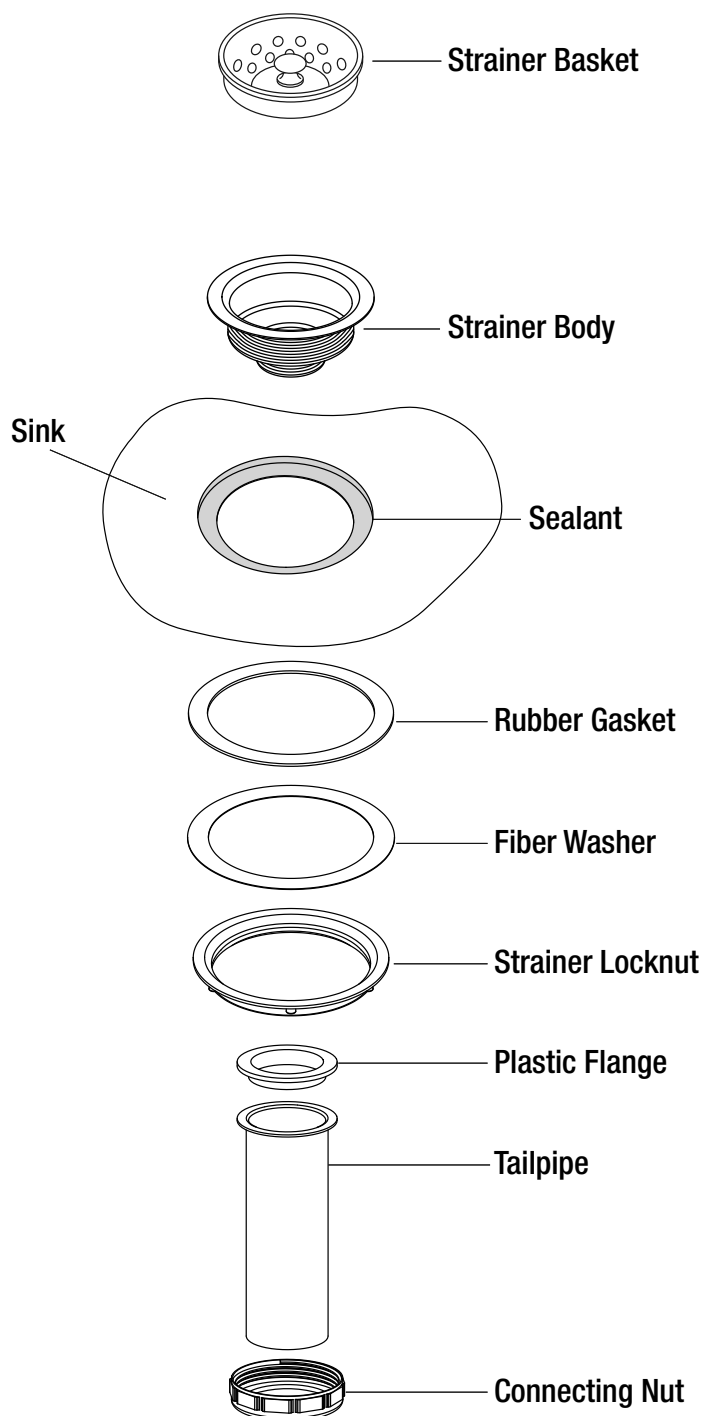


INSTALLING THE STRAINER

- Apply plumbing putty or silicone sealant to the top side of the drain opening.
- Insert the strainer body into the drain opening and press it down until it is evenly seated.
- Assemble the rubber gasket, friction washer and strainer locknut onto the strainer body from underneath the sink. Hand tighten the strainer locknut until it is snug. Do not overtighten.
- Insert the plastic flange into the flange-end of the tailpipe (not supplied) then secure the tailpipe to the strainer body using the connecting nut. Tighten the connecting nut until it is snug. Do not overtighten.
- Remove excess sealant from around the drain opening.

NOTE:

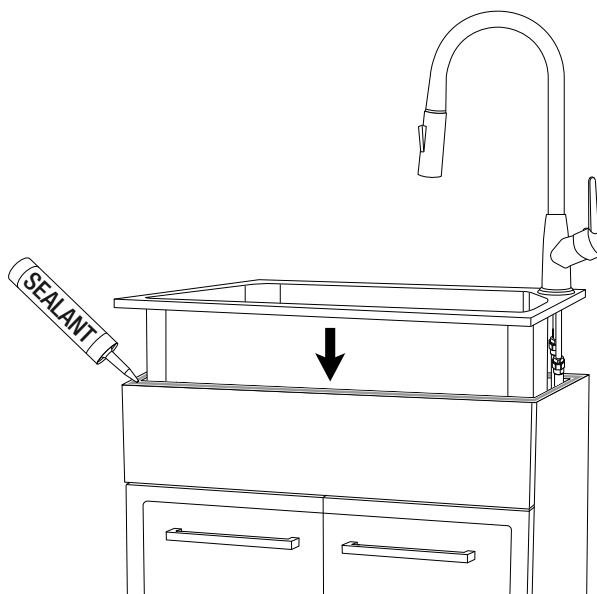
The tail pipe is not supplied.



Installation (continued)

MOUNTING THE UTILITY SINK

- Carefully place a bead of sealant all around the top of the cabinet (A).
- Ease the sink (D) into the cabinet (A). Ensure that it is placed evenly and is centered on the cabinet. Wipe off any excess sealant. Use masking tape to hold the sink in place until the sealant dries.



PLACEMENT

Position the cabinet in the intended location. If required, level the cabinet by adjusting the four leveling legs and checking the alignment of the top using a carpenter's level. Secure the cabinet to the wall if necessary.

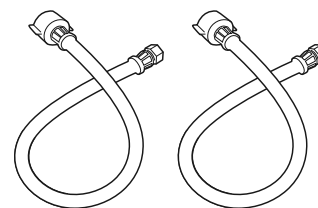
DRAINAGE

The tailpipe (not supplied) previously installed to the drain can now be connected to your household plumbing. In some cases, your household plumbing will have to be modified to ensure proper drainage. If so, please consult a licensed plumber to complete needed modifications.

SUPPLY LINES (NOT INCLUDED)

Connect the supply lines to your home's water supply as per manufacturer's instructions.

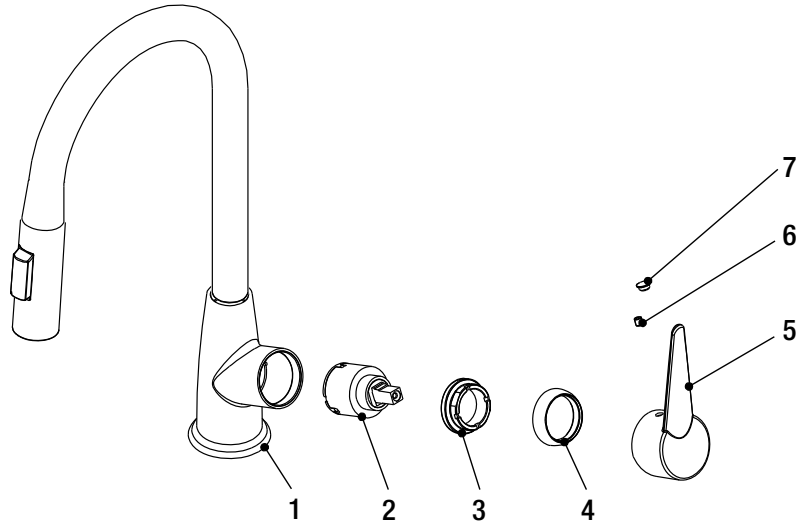
Open the hot and cold water supply valves and check to make sure they have been installed to appropriate inlet ports. Check for leaks. Run hot and cold water uninterrupted for about one minute to remove any residue from the lines.



Maintenance

CARTRIDGE REPLACEMENT

- Turn off the water supply to the faucet at the nearest shut-off valve.
- Remove temperature indicator (7) and make note of its color orientation.
- Unscrew the set screw (6) using the hex key.
- Remove the handle (5).
- Unscrew the retainer cap (4).
- Unscrew the retainer nut (3).
- Remove the old cartridge (2).
- Insert the new replacement cartridge (2) and ensure it is properly seated with the two locating pins in place.
- Install the retainer nut (3). Do not over-tighten.
- Install the retainer cap (4). Do not over-tighten.
- Install the handle (5) and secure it with the set screw (6).
- Insert the plastic indicator back into the handle with the colors oriented as previously noted. Red is normally on the left.



Care and Cleaning

Your sink is manufactured with the highest grade stainless steel and will provide you many years of enjoyment with the proper care.

SINK

Do
- After use, always rinse your sink with tap water to dilute and remove deposits. - Towel dry after use whenever possible to prevent water spots. Should water spots occur, clean with a mild solution of vinegar and water followed by a thorough rinse. - Use liquid soap, a general household cleaner, or a weak solution of vinegar and water for regular cleaning. - Only use plastic scouring pads recommended for use in stainless steel sinks, and only use them in the bowl of the sink. Scrub in the direction of the satin finish lines.
Do not
- Do not allow any food, detergent, soap or grease to dry or sit for extended periods of time on the surface of the sink. - Never use abrasive cleaning products, as they will dull and scratch the finish. - Do not use scouring pads on the deck, as they will dull the finish. - Never use steel wool pads, as they will leave iron particles on the sink, which will cause corrosion. - Never leave steel or cast iron pans in your sink for extended periods of time, as this can cause corrosion. - Never use chlorine-based cleaners in your new sink, they could lead to rust spots and discolouration. If you must use them, rinse sink thoroughly with fresh water immediately after use. If any chemicals or glue make contact with the sink during installation, wipe clean and rinse thoroughly with fresh water.

CABINET

Do
- Remove dust and dry dirt with a soft, damp cloth. - Clean grease, oil, paint and ink stains with isopropyl (rubbing alcohol). Immediately rinse with water after stain removal.
Do not
- Do not allow your cabinet surface to come into contact with products such as acetone (nail polish remover), nail polish, dry cleaning solution, lacquer thinners, gasoline, pine oil, etc. - Use caution when using sharp instruments that may fall and scratch the surface.

Care and Cleaning

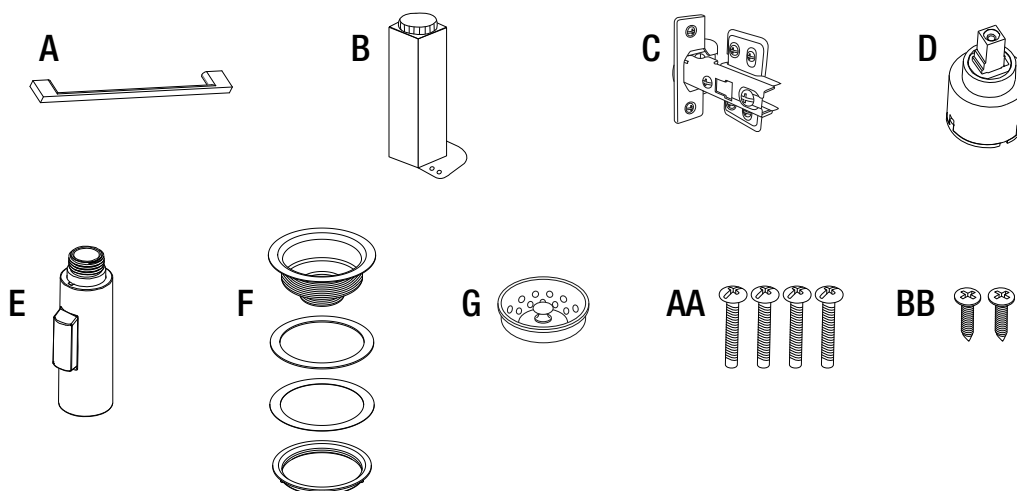
SCRATCH, SPOT, AND BLEMISH REMOVAL AND SURFACE RESTORATION:

Little rust spots and blemishes that periodically appear in the sink are typically the result of the steel interacting with the chemicals found in the vast spectrum of substances that sinks are commonly exposed to. They may also get transferred from other objects placed or left in the sink. Scratches are the result of regular wear and tear.

To remove scratches, spots, and blemishes from the sink, rub them with a non-metallic scouring pad (e.g. Scotch-Brite®) combined with a mild abrasive cleaner (e.g. Vim® or Barkeeper's Friend®). Always rub the surfaces in the direction of the grain of the steel. When finished, rinse the sink with water and dry it with a towel to allow the sink to form a protective outer layer. This procedure can also be used to renew all of the surfaces of the sink.

Service Parts

If you are missing parts or require replacement parts, please contact our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 (Service available in English and French, Monday - Friday from 8:30am - 5pm EST). Identify the required part(s) and have the part number(s) ready.



Part	Description	Code	Quantity
A	Door Handle	QHL144	2
B	Leveling Legs	QHL139	4
C	Cabinet Hinges	QHL102	4
D	Ceramic Cartridge	QHL166	1
E	Sprayer Head	QHL206	1
F	Strainer Assembly	QHS150	1
G	Strainer Basket	QHS101	1
AA	Door Handle Screws	QHL104	4
BB	Leveling Leg Screws	QHL106	16

Table des matières

USER'S MANUAL	2	Installation du robinet	17
Consignes de sécurité	12	Installation de la crépine	18
Garantie		Installation de l'évier	19
Garantie limitée d'un an.	13	Mise en place.	19
Procédure de réclamation pour la garantie	13	Drainage	19
Préinstallation		Assemblage des tuyaux d'alimentation	19
Outils/matériaux requis	14	Entretien	
Pièces requises	14	Remplacement de la cartouche	20
Contenu de l'emballage	15	Soin et nettoyage	
Installation		Évier utilitaire.	20
Installation des pieds de l'armoire.	16	Armoire	20
Installation de la poignée de l'armoire	16	Pièces de rechange	22
Ajustement de la position des portes	17	MANUAL DEL USARIO	23

Consignes de sécurité

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Une fois le produit déballé, vérifiez s'il y a des rayures, fissures, bosses ou éraflures. Si des dommages sont notés, ne pas installer.
2. Ce produit ne peut être utilisé autrement que pour l'usage prévu par le fabricant. Consulter le fabricant pour toutes questions concernant l'appareil.
3. Votre installation doit être conforme à tous les codes de bâtiment locaux pour la plomberie. Faites en sorte qu'un ouvrier qualifié effectue ou approuve votre installation de plomberie.
4. Protéger la surface lors de l'installation.



AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité pendant l'installation afin d'éviter les blessures.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Inspecter minutieusement le produit avant l'installation et signaler tout dommage sans délai. Nous ne serons pas responsables des défaillances ou des dommages qui auraient dû être découverts ou évités par une inspection adéquate et des essais avant l'installation.

Conglom Inc. garantit ce produit contre tout défaut dans les matériaux ou la fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat. Une preuve d'achat (facture d'achat originale) du consommateur/acheteur original devra accompagner toute réclamation faite à Conglom Inc.

Cette garantie est non transférable et sera nulle si l'unité est enlevée de son installation initiale ou si elle n'est pas installée suivant les spécifications du fabricant. Elle ne s'applique pas dans l'éventualité de dommages causés au produit suite à l'utilisation de pièce(s) de rechange autre que les pièces originales Conglom Inc., (les pièces de rechange peuvent être obtenues en nous écrivant un courriel à cs@conglomkb.com ou en appelant au 1-877-333-0098 entre 8 h 30 et 17 h, H.N.E.) une erreur d'installation, l'abus, l'utilisation ou l'entretien incorrect et le service incorrect (qu'ils soient effectués par un plombier, un entrepreneur, une entreprise de service ou un membre de la famille de l'acheteur). La garantie exclut les dommages causés par des conditions agressives d'air ou d'eau, des nettoyeurs ou des matériaux rudes et/ou abrasifs.

Nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables pour toute blessure corporelle ou tout dommage matériel résultant d'une mauvaise installation ou utilisation de ce produit. Nous ne serons pas tenus responsables de l'incapacité d'utiliser cette unité, des inconvénients, des coûts encourus pour la main-d'oeuvre, des matériaux, de l'enlèvement et de l'installation des unités de remplacement ou d'aucun autre dommage causé par un incident ou accessoire. Les coûts encourus pour obtenir l'accès pour la réparation ou le remplacement sont la responsabilité de l'utilisateur.

Nos obligations se limitent à la réparation ou au remplacement de l'unité (selon notre discrétion) qui peut s'avérer, selon notre examen unique, être défectueuse sous l'utilisation et le service normaux pendant la période de garantie. Nous pouvons émettre un crédit au montant de la valeur de la facture du produit défectueux (ou d'un pourcentage de ce montant selon l'usure) tenant lieu de la réparation ou du remplacement.

Toute défectuosité de l'unité qui ne peut être liée à un défaut de matériel ou de fabrication n'est pas couverte par cette garantie. Ces conditions non garanties incluent, mais ne se limitent pas aux suivantes :

- Une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant;
- Les bosselures, bosses et rayures causées pendant l'expédition, la manutention ou l'installation;
- Le changement de la couleur ou du fini en raison de l'usage d'un produit chimique;
- Les dommages causés par le non-respect des instructions de soin et de nettoyage, y compris les dommages causés par l'utilisation de produits nettoyeurs abrasifs;
- Toute modification apportée à l'unité par l'acheteur ou l'installateur;
- Les dommages en raison d'un impact accidentel, du feu, d'une inondation, du gel et de l'usure normale;
- Les courbures et les déformations provoquées par des raccordements forcés, des fixations trop serrées et un support inadéquat pendant l'installation.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION POUR LA GARANTIE

Si un défaut couvert par la garantie se produit ou que vous avez besoin des pièces de rechange, contacter notre service à la clientèle au cs@conglomkb.com ou au 1-877-333-0098 (service disponible en anglais et français du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h, H.N.E.).

Avant d'appeler, veuillez-vous assurer d'avoir en main :

- Le numéro de modèle ou une description;
- La preuve d'achat;
- Les détails concernant le défaut et/ou le numéro de la pièce de rechange;
- Le nom et l'adresse du propriétaire et/ou de l'installateur.

Préinstallation

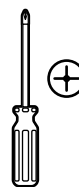
OUTILS/MATÉRIAUX REQUIS (NON INCLUS)



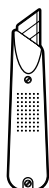
Clé



Pinces



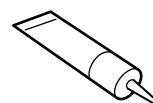
Tournevis
Phillips



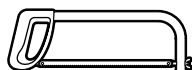
Couteau à lame
rétractable



Clé à molette



Mastic



Scie à métaux



Niveau à bulle



Clé hexagonale



Gants de
sécurité



Lunettes de
sécurité

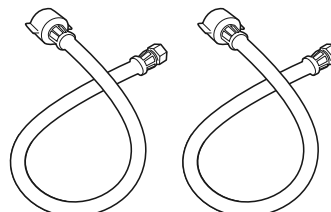
PIÈCES REQUISES (NON INCLUSES)



Tuyaux de
vidange



Siphon-P

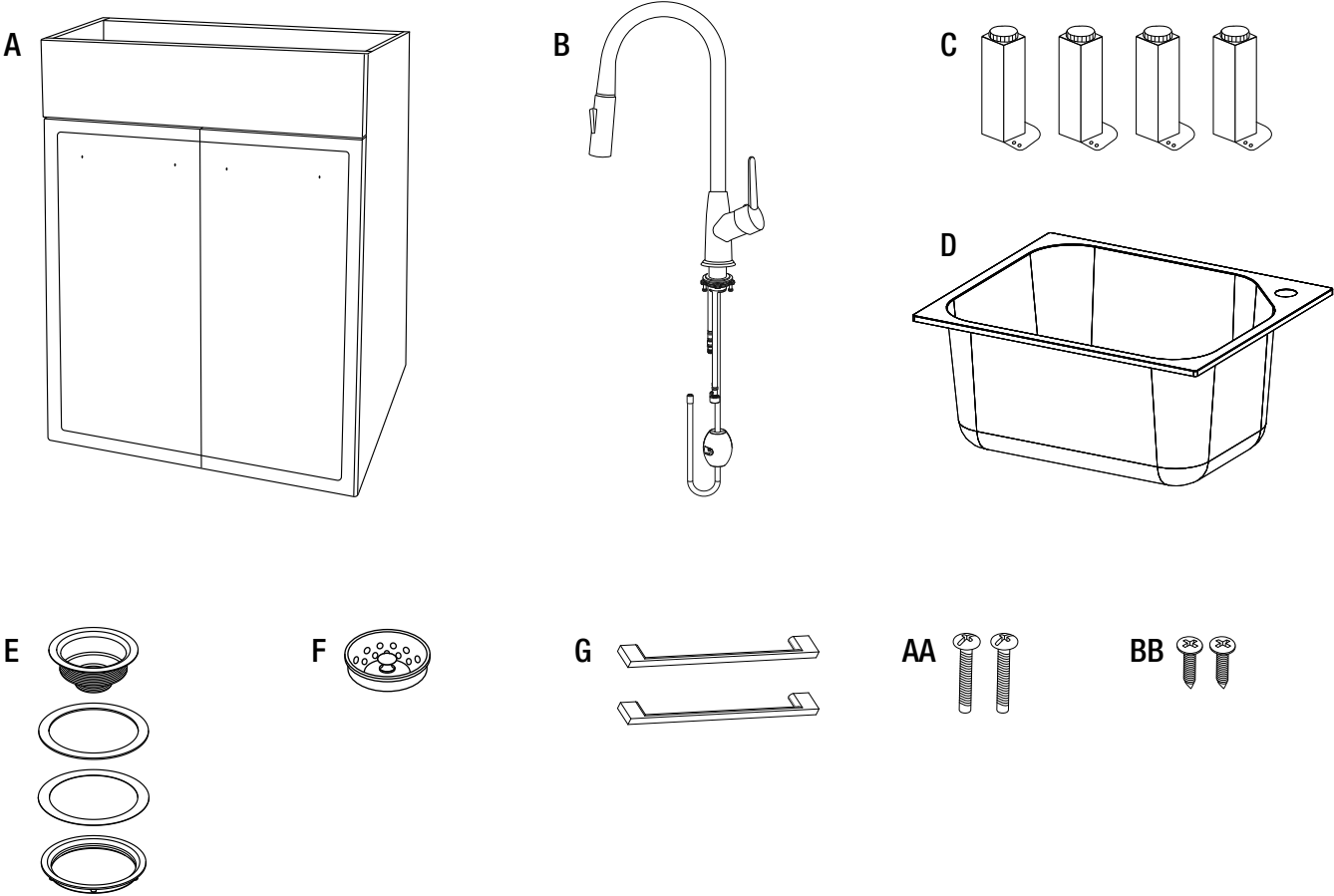


Tuyaux
d'alimentation

Préinstallation (suite)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifier soigneusement que l'unité ne comporte aucun dommage ou pièces manquantes avant l'installation. Dans le cas de dommages ou de pièces manquantes, communiquer avec le service à la clientèle au cs@conglomkb.com ou 1-877-333-0098 (service en anglais et français, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h, HE). Ne pas se débarrasser de l'emballage avant d'être satisfait de ce produit.



Pièce	Description	Quantité
A	Armoire	1
B	Robinet	1
C	Pieds de l'armoire	4
D	Évier utilitaire	1
E	Corps de la crépine	1
F	Crépine	1
G	Poignées de l'armoire	2
H	Vis des poignées	4
AA	Vis des pieds de l'armoire	16

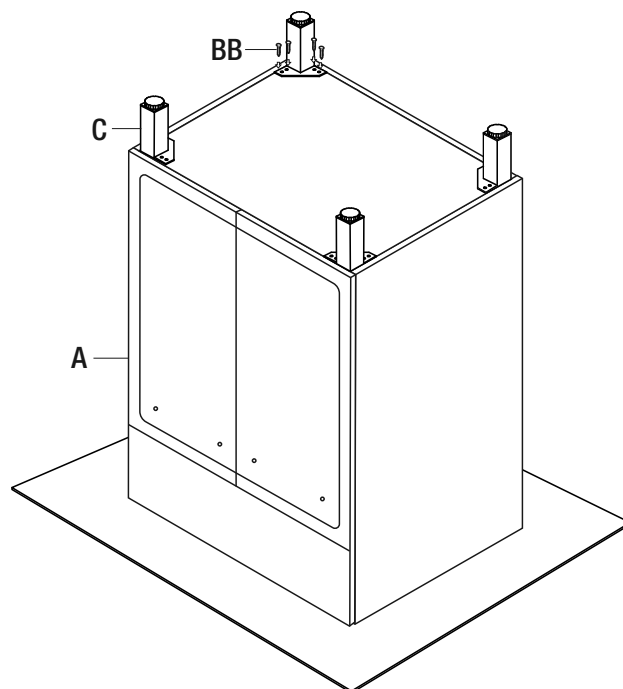
Installation

INSTALLATION DES PIEDS DE L'ARMOIRE

- Retirer l'armoire (A) et la déposer sur une surface lisse pour la protéger.
- Fixer chaque pied de nivellement (C) au bas de l'armoire (A) à l'aide de quatre des vis fournies (BB).
- Remettre délicatement l'armoire (A) à l'endroit.
- Déposer un niveau de charpentier sur le dessus de l'armoire, puis régler chaque pied de nivellement jusqu'à ce que l'armoire soit à niveau.

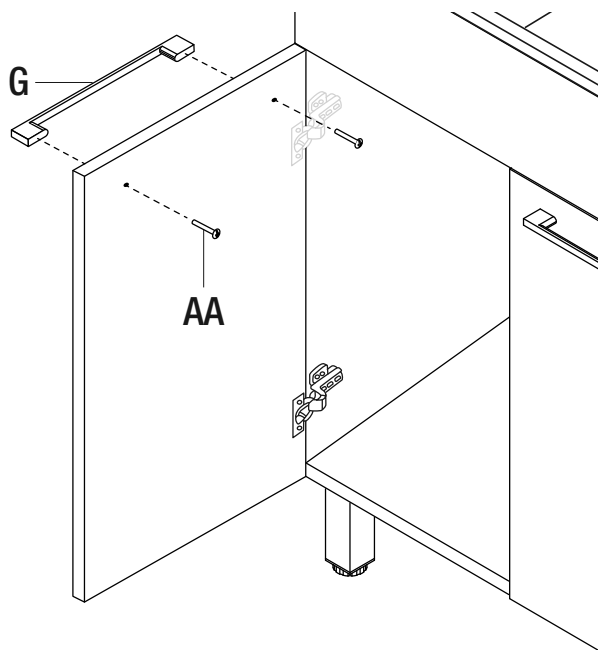


AVERTISSEMENT : Ne pas déposer et ne pas frapper les pieds de nivellement sur le côté, car ils pourraient se détacher ou se briser.



INSTALLATION DES POIGNÉES

- Insérer les vis des poignées de porte (AA) dans les trous pré-perçés de chaque porte.
- Fixer les poignées de porte (G) et serrer les vis à la main (AA). Ne pas trop serrer.
- Répétez sur l'autre porte.

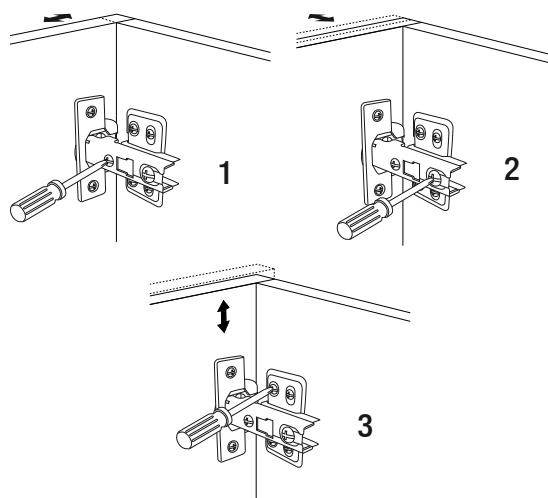


Installation (suite)

AJUSTEMENT DE LA POSITION DES PORTES

Si les portes doivent être repositionnées, les charnières peuvent être réglées de façon à s'adapter précisément avec l'armoire.

1. La vis de réglage latérale ajuste la porte à gauche ou à droite.
2. La vis de réglage horizontale ajuste la porte vers l'avant ou l'arrière.
3. La vis de réglage verticale ajuste la porte vers le haut ou vers le bas.



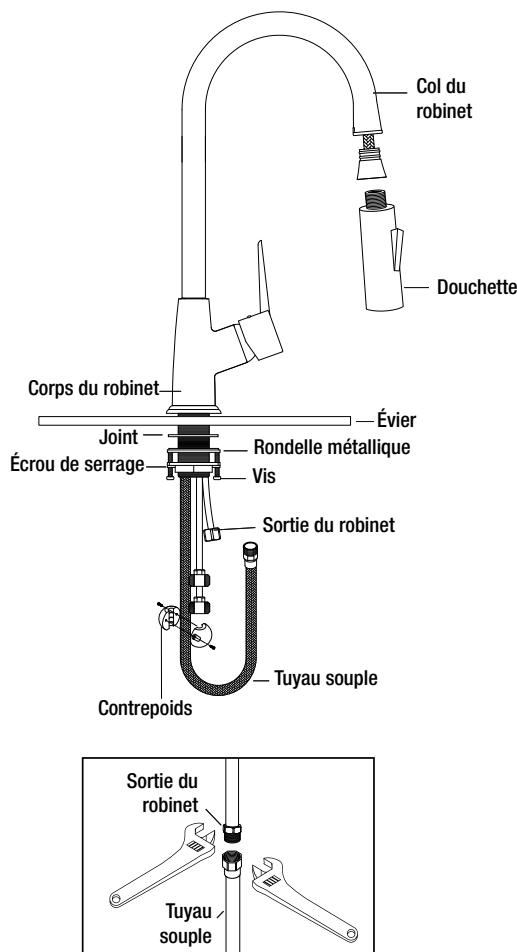
INSTALLATION DU ROBINET

- Raccorder la douchette au tuyau souple.
- Retirer le joint, la rondelle métallique et l'écrou de serrage du robinet.
- Installer le robinet dans l'orifice de l'évier.
- Par en dessous, utiliser le joint, la rondelle métallique et l'écrou de serrage pour fixer le robinet à l'évier.
- Serrer l'écrou de serrage à la main jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Utiliser une clé pour serrer. Serrer délicatement les deux vis sur l'écrou de serrage. Ne pas trop serrer.
- À la main, serrer le tuyau souple à la sortie du robinet. Serrer les raccords à l'aide de deux clés. Immobiliser la sortie du robinet avec une clé tout en tournant le raccord avec une autre clé jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

REMARQUE :

Le robinet risque d'être endommagé si deux clés ne sont pas utilisées. Ne pas trop serrer.

- Pousser la douchette dans le col du robinet. Installer le contrepoids à quelques pouces du bas du boyau, du côté le plus proche de la douchette. Il ne doit pas y avoir de jeu dans le tuyau souple; il doit se mouvoir librement.
- Raccorder l'alimentation en eau (non incluse) au robinet.



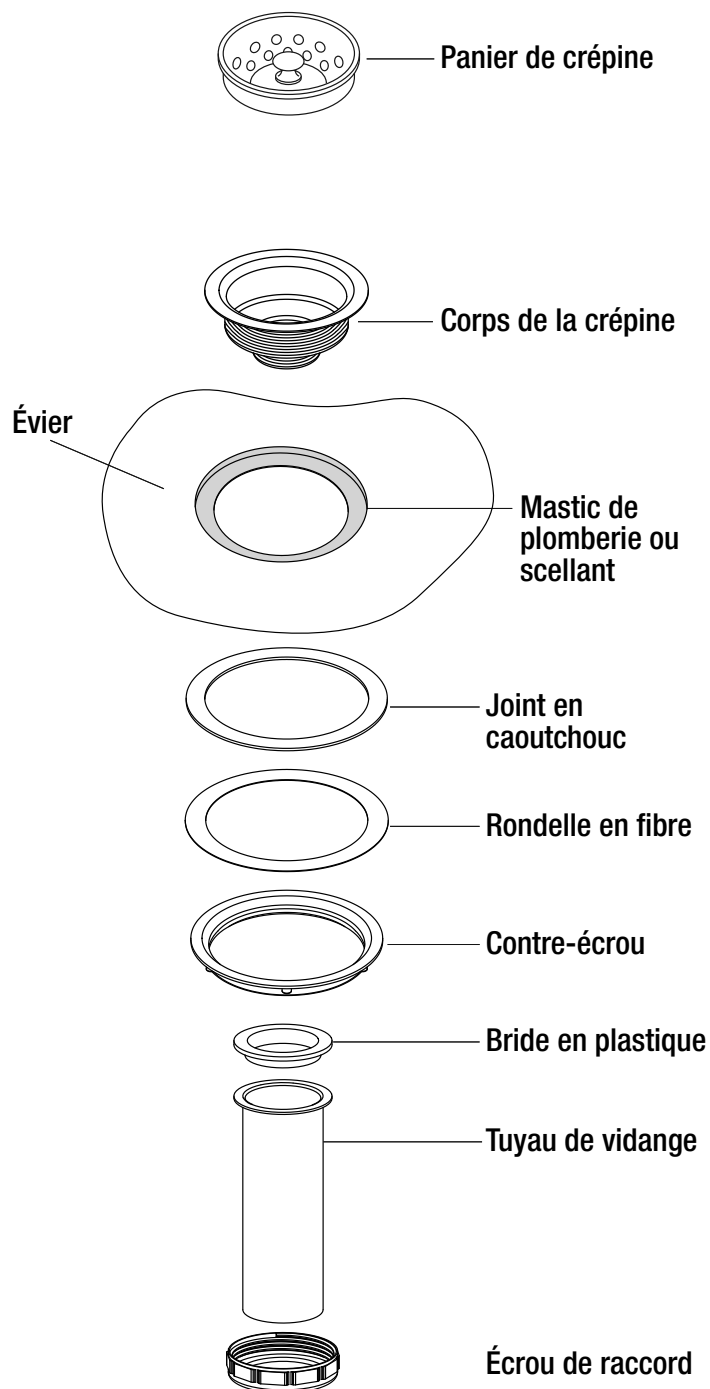
Installation (suite)

INSTALLATION DE LA CRÉPINE

- Appliquer une bague d'étanchéité en mastic de plomberie ou scellant en dessous de la bride du corps de la crépine.
- Insérer le corps de la crépine dans l'orifice d'évacuation et presser pour bien l'asseoir sur la surface.
- Sous l'évier, assembler le joint en caoutchouc, la rondelle de friction et l'écrou de blocage sur le corps de la crépine. Serrer l'écrou de blocage de la crépine à la main jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Ne pas trop serrer.
- Insérer la bride en plastique dans l'extrémité à bride du tuyau de vidange (non fourni), puis fixer le tuyau de vidange au corps de la crépine à l'aide de l'écrou de raccord. Serrer l'écrou de raccord jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Ne pas trop serrer.

REMARQUE :

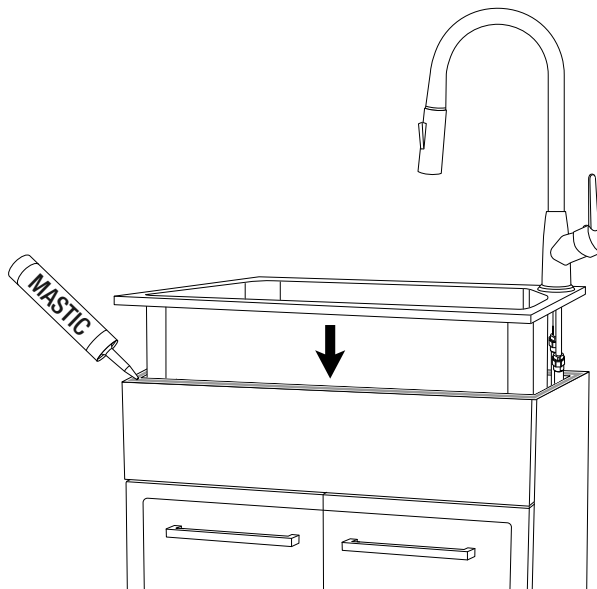
Le tuyau de vidange n'est pas fourni.



Installation (suite)

INSTALLATION DE L'ÉVIER

- Appliquer soigneusement un peu de mastic autour du dessus de l'armoire.
- Insérer l'évier (D) dans l'armoire (A). S'assurer qu'il est placé uniformément et centré sur l'armoire. Essuyer tout résidu de produit d'étanchéité. Utiliser du ruban-cache pour tenir l'évier en place jusqu'à ce que le mastic soit sec.



MISE EN PLACE

Positionner l'armoire à l'endroit désiré. Au besoin, mettre l'armoire à niveau en ajustant les quatre pattes de nivellement et en vérifiant l'alignement de l'évier à l'aide d'un niveau de menuisier.

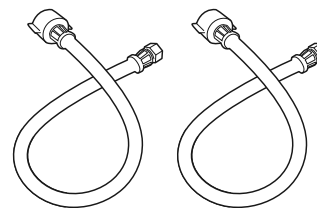
DRAINAGE

Le tuyau de vidange (non fourni) installé précédemment dans l'orifice d'évacuation peut maintenant être raccordé à la plomberie domestique. Dans certains cas, la plomberie devra être modifiée pour assurer un drainage adéquat. Si c'est le cas, consulter un plombier accrédité pour effectuer les modifications nécessaires.

ASSEMBLAGE DES TUYAUX D'ALIMENTATION (NON INCLUS)

Brancher les tuyaux d'alimentation à l'alimentation en eau du domicile conformément aux instructions du fabricant.

Les tuyaux d'alimentation qui raccordent le robinet au système d'eau résidentiel ne sont pas fournis avec cette unité. Ils doivent être achetés séparément. Suivre les instructions fournies par le fabricant des tuyaux d'alimentation pour une installation adéquate.

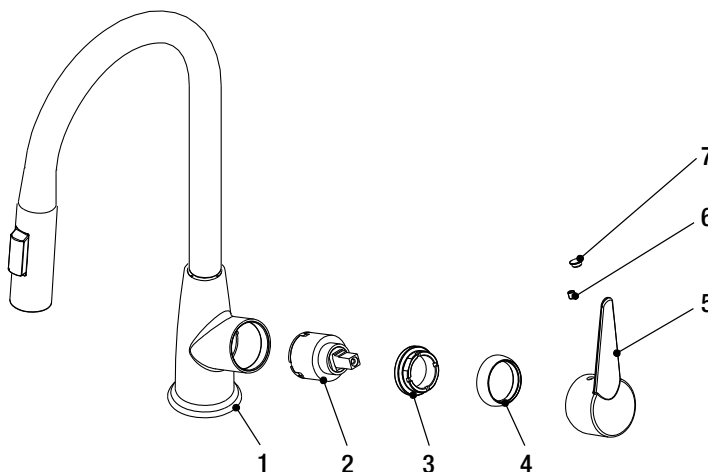


Entretien

REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE

Pour remplacer la cartouche, procéder comme suit :

- Couper l'alimentation en eau du robinet à la première soupape d'arrêt.
- Retirer l'indicateur de température (7) et prendre note de sa couleur.
- Dévisser la vis de réglage (6) à l'aide de la clé hexagonale.
- Retirer la poignée (5).
- Dévisser le capuchon de retenue (4).
- Dévisser l'écrou de retenue (3).
- Retirer l'ancienne cartouche (2).
- Insérer la cartouche de remplacement (2) et s'assurer qu'elle est correctement installée avec les deux broches d'alignement en place.
- Installer l'écrou de retenue (3). Ne pas trop serrer.
- Installer le capuchon de retenue (4). Ne pas trop serrer.
- Installer la poignée (5) et la fixer avec la vis de réglage (6).
- Insérer l'indicateur en plastique dans la poignée en orientant les couleurs comme indiqué précédemment. Le rouge est normalement à gauche.



Soin et nettoyage

Votre évier est fabriqué avec de l'acier inoxydable de la plus haute qualité. Moyennant l'apport des soins appropriés il vous fournira un excellent rendement pendant plusieurs années.

ÉVIER UTILITAIRE

À faire

- Après l'utilisation, toujours rincer votre évier avec de l'eau de robinet pour diluer et enlever les dépôts.
- Si possible, sécher à la serviette après toute utilisation pour éviter les traces d'eau. Si les traces d'eau se produisent, nettoyer avec une solution douce de vinaigre et d'eau suivie d'un bon rinçage.
- Employer du savon liquide, un produit nettoyant de ménage général, ou une faible solution de vinaigre et d'eau pour le nettoyage régulier.
- N'utiliser que des tampons à récurer en plastique recommandés pour une utilisation dans les éviers en acier inoxydable, et ne les utiliser que dans la cuve de l'évier. Frotter dans la direction des lignes du fini satiné.

ARMOIRE

À faire

- Éliminer la poussière et la saleté sèche avec un linge doux et humide.
- Nettoyer les taches de graisse, d'huile, de peinture et d'encre avec de l'alcool à friction. Après avoir enlevé la tache, rincer immédiatement avec de l'eau.

Soin et nettoyage (suite)

ÉVIER UTILITAIRE

À ne pas faire

- Éviter de laisser sécher ou reposer sur la surface de l'évier tout résidu de nourriture, de détergent, de savon, de graisse ou de condiment pendant des périodes prolongées.
- Ne jamais employer des produits abrasifs car ils peuvent ternir et rayer le fini.
- Ne pas utiliser des tampons à récurer dans l'évier car ils peuvent ternir le poli.
- Ne jamais utiliser des tampons de laine d'acier car ils laissent des particules de fer sur l'évier et mènent à la corrosion.
- Ne jamais laisser des casseroles en acier ou en fonte dans votre évier pendant des périodes prolongées car elles mènent à la corrosion.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs à base de chlore avec votre nouvel évier, ceci pourrait causer l'apparition de taches de rouille ainsi que sa décoloration. Si vous devez utiliser de tels produits nettoyeurs, rincer vigoureusement avec de l'eau froide immédiatement après leur utilisation. Si d'autres produits chimiques ou de la colle entrent en contact avec la surface de l'évier, essuyer et rincer vigoureusement avec de l'eau froide

ARMOIRE

À ne pas faire

- Éviter que la surface de votre armoire entre en contact avec des produits tels l'acétone (dissolvant pour vernis à ongles), le vernis à ongles, la solution pour nettoyage à sec, le solvant à laque, la gazoline, l'huile de pin, etc.
- Éviter d'utiliser une lame de rasoir ou tout autre instrument coupant qui pourrait égratigner la surface.

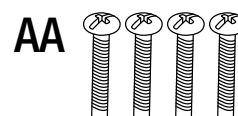
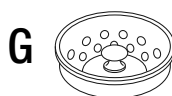
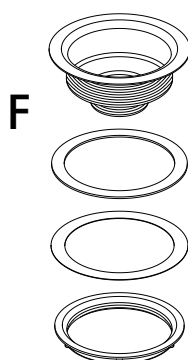
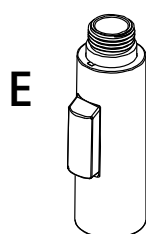
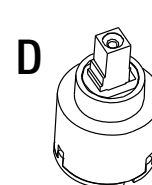
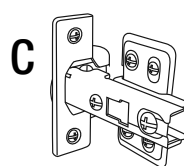
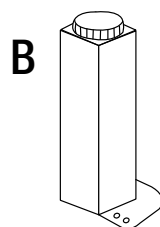
ÉLIMINATION DES RAYURES, TACHES ET IMPERFECTIONS, ET RESTAURATION DES SURFACES :

Les petites taches de rouille qui apparaissent régulièrement dans l'évier sont habituellement causées par l'interaction de l'acier avec les produits chimiques qui se trouvent dans de nombreuses substances auxquelles les éviers sont couramment exposés. Elles peuvent également apparaître lorsque d'autres objets sont placés ou laissés dans l'évier. Les rayures, quant à elles, sont causées par l'usure normale.

Pour enlever les rayures et les taches dans l'évier, les frotter à l'aide d'un tampon à récurer non métallique (p. ex., Scotch-Brite^{MD}) et d'un nettoyant légèrement abrasif (p. ex., Vim^{MD} ou Barkeeper's Friend^{MD}). Toujours frotter les surfaces dans le sens du grain de l'acier. Lorsque vous avez terminé, rincer l'évier avec de l'eau et l'essuyer à l'aide d'une serviette pour permettre qu'une couche externe protectrice se forme. Vous pouvez également utiliser cette procédure pour redonner à toutes les surfaces de l'évier leur éclat.

Pièces de rechange

Si des pièces sont manquantes ou vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez nous contacter au cs@conglomkb.com ou 1-877-333-0098 (service disponible en anglais et français, de lundi au vendredi, 8 h 30 à 17 h, H.N.E.). Veuillez identifier les pièces nécessaires et ayez les codes à portée de main.



Pièce	Description	Code	Quantité
A	Poignée	QHL144	2
B	Pieds de l'armoire	QHL139	4
C	Charnière	QHL102	4
D	Cartouche	QHL166	1
E	Douchette	QHL206	1
F	Corps de la crépine	QHS150	1
G	Crépine	QHS101	1
AA	Vis des poignées	QHL104	4
BB	Vis des pieds de l'armoire	QHL106	16

Índice

USER'S MANUAL	2
MANUEL DE L'UTILISATEUR	12
Información de seguridad	23
Garantía	
Garantía limitada	24
Procedimiento de reclamación de garantía	24
Preinstalación	
Herramientas/materiales requeridos	25
Piezas necesarias	25
Contenido del paquete	26
Instalación	
Instalación de las patas del mueble	27
Instalación de la manija	27

Ajuste de la posición de las puertas	28
Instalación del grifo	28
Instalar el colador	29
Instalar el fregadero	30
Colocación	30
Drenaje	30
Líneas de abastecimiento	30
Mantenimiento	
Reemplazo del cartucho	31
Cuidado y limpieza	
Fregadero de servicio	31
Armario	31
Piezas de repuesto	33

Información de seguridad

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



PRECAUCIÓN: Use guantes y gafas de seguridad en todo momento para evitar lesiones personales.

1. Examine la unidad antes de proceder. Verifique si la superficie presenta defectos o daños, abolladuras, curvaturas, golpes o marcas por rozaduras. Si observa algún daño, no le instale.
2. Utilice esta unidad exclusivamente de la manera concebida por el fabricante; si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
3. El trabajo de instalación y de plomería deben ser hechos por personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, e incluye una construcción calificada a prueba de incendio.
4. Proteja la superficie total del producto durante la instalación para evitar daños.

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Debe realizarse una inspección a conciencia antes de la instalación, y cualquier daño debe reportarse inmediatamente. No nos hacemos responsables por fallos o daños que pudieran haberse descubierto o evitado con una inspección y pruebas adecuadas antes de la instalación.

Conglom Inc. garantiza este producto contra defectos en materiales y de fabricación durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra. Es necesario que el comprador original entregue a Conglom Inc. el comprobante de compra (recibo original) para todos los reclamos relacionados con la garantía.

Esta garantía no es transferible y será anulada si la unidad se quita del lugar donde se instaló inicialmente o si no se instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La garantía no se aplica en caso de daños en el producto debidos al uso de piezas distintas a los repuestos originales de Conglom Inc. (las piezas de repuesto se pueden obtener enviando un correo electrónico a cs@conglomkb.com o llamando al 1-877-333-0098 entre las 8:30 a. m. y 5:00 p. m., hora del Este), a los errores de instalación, el maltrato, uso indebido y cuidado y mantenimiento inapropiados (sin importar si lo realiza un plomero, contratista, proveedor de servicios o familiar del comprador). La garantía no incluye los daños debidos a condiciones agresivas del aire o el agua, ni al uso de limpiadores o materiales fuertes o abrasivos.

Bajo ninguna circunstancia seremos responsables de lesiones físicas o daños a la propiedad que sean consecuencia de una instalación o uso inapropiados de este producto. No seremos responsables por inconvenientes ocasionados por pérdida de uso de este producto, costos incurridos en mano de obra o materiales, retiro e instalación de unidades de reemplazo, ni ningún otro daño incidental o consecuente. Los costos relacionados con la obtención de acceso para la reparación o el reemplazo son responsabilidad del usuario.

Nuestra obligación se limita a la reparación o reemplazo de una unidad (a nuestra discreción) cuando pueda comprobarse, únicamente al examinarla nosotros, que tiene defectos en circunstancias de uso y servicio normal durante el periodo de garantía.

Cualquier fallo de este producto que no sea identificable como un defecto en materiales o de fabricación no estará cubierto por esta garantía. Los aspectos que no se pueden garantizar incluyen, entre otros:

- Instalación indebida sin seguir las instrucciones del fabricante.
- Abolladuras y/o rayones ocasionados durante el transporte, el manejo o la instalación.
- Cambio en el color o acabado debido al uso de productos químicos.
- Daños ocasionados por no seguir las pautas de cuidado y limpieza, incluyendo daños ocasionados por el uso de limpiadores abrasivos.
- Alteraciones hechas a la unidad por parte del comprador o instalador.
- Daños ocasionados por golpes accidentales, incendios, inundaciones, congelamiento y por el desgaste normal.
- Dobleces y deformaciones causados por conexiones forzadas, accesorios demasiado apretados y soporte inadecuado durante la instalación.

PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

Si ocurre un defecto por el que se pueda presentar una reclamación o si se necesitan repuestos, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente vía cs@conglomkb.com o llamando al teléfono 1-877-333-0098 (de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., hora del Este; servicio disponible en inglés y francés).

Antes de llamar para presentar una reclamación, asegúrese de tener a la mano:

- El número o la descripción del modelo.
- El comprobante de compra.
- Los detalles del defecto y/o el número de pieza.
- Nombre(s) y domicilio(s) del propietario o el instalador.

Preinstalación

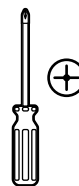
HERRAMIENTAS/MATERIALES REQUERIDOS (NO INCLUIDOS)



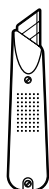
Llaves



Alicates



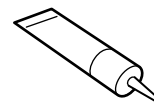
Desarmador
en cruz



Cuchillo de uso
general



Llave de tubos



Sellador de
silicona



Sierra de mano



Nivel de
carpintero



Llave
hexagonal

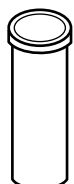


Guantes de
seguridad



Gafas de
seguridad

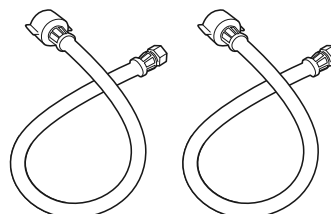
PIEZAS NECESARIAS (NO INCLUIDAS)



Tubo de
vaciado



Sifón P

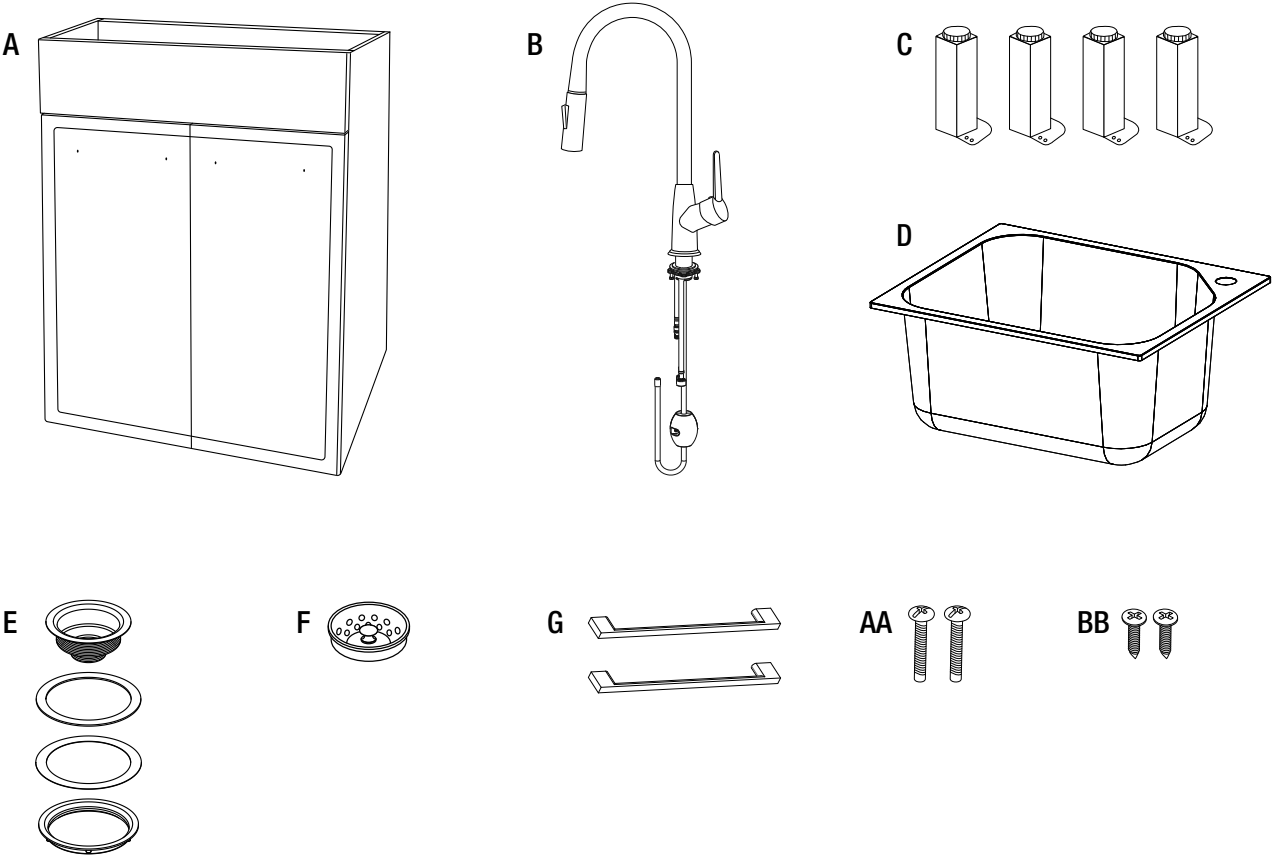


Líneas de
abastecimiento

Preinstalación (continuación)

CONTENIDO DEL PAQUETE

Examine la unidad antes de proceder. Verifique si la superficie presenta defectos o daños, abolladuras, curvaturas, golpes o marcas por rozaduras. Si observa algún daño, no le instale. Si le faltan piezas o necesita repuestos, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente. No deseche el embalaje antes de que esté satisfecho con su nuevo producto.



Pieza	Descripción	Cantidad
A	Armario	1
B	Grifo	1
C	Patas del armario	4
D	Fregadero	1
E	Conjunto de colador	1
F	Colador	1
G	Manijas	2
AA	Tornillos de las manijas	4
BB	Tornillos de las patas del armario	16

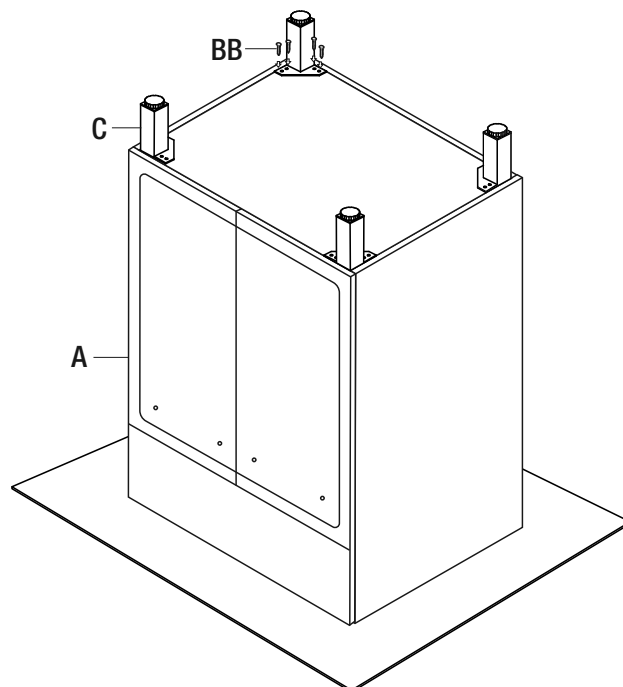
Instalación

INSTALACIÓN DE LAS PATAS DEL MUEBLE



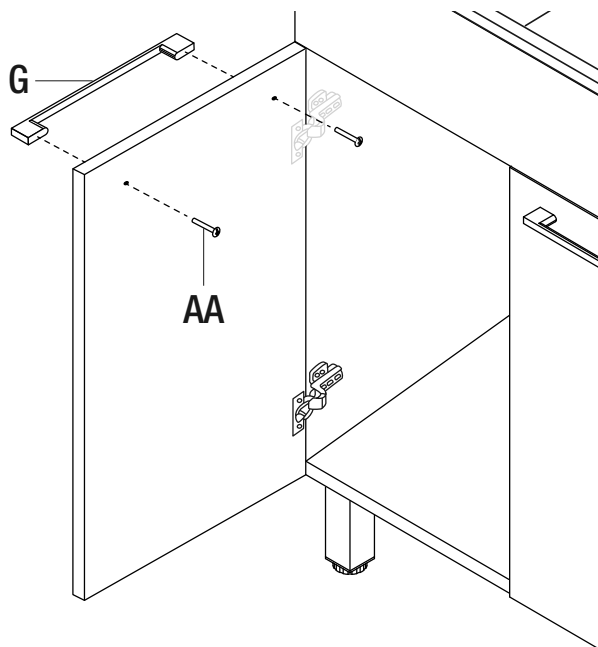
PRECAUCIÓN: No ponga todo el peso sobre las patas laterales cuando lo coloque su lugar.

- Retire el armario (A) y colóquelo sobre una superficie mullida, donde esté protegido.
- Conecte cada pata de nivelación (C) a la parte inferior del armario (A) usando cuatro de los tornillos provistos (BB).
- Gire suavemente el armario (A) con el lado derecho hacia arriba.
- Coloque un nivel de carpintero sobre el armario y luego ajuste cada pata de nivelación hasta que el armario esté nivelado.



INSTALACIÓN DE LAS MANIJAS

- Inserte los tornillos de las manijas (AA) en los orificios de cada puerta.
- Coloque la manija (G) y apriete los tornillos (AA).
- Repetir en otra puerta.

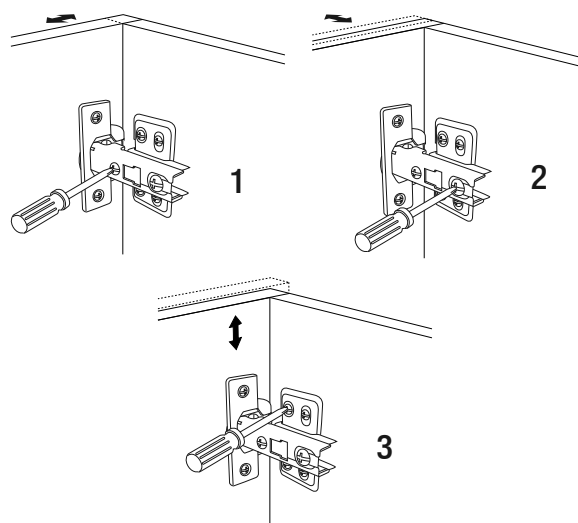


Instalación (continuación)

AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LAS PUERTAS

Si necesita reubicar las puertas, ajuste las bisagras para garantizar que embonen con el armario.

1. Si ajusta los tornillos lateralmente, la puerta se ajustará a la izquierda y a la derecha.
2. Si ajusta los tornillos horizontalmente, la puerta se ajustará hacia adelante y hacia atrás.
3. Si ajusta verticalmente los tornillos, la puerta se ajustará hacia arriba y hacia abajo.



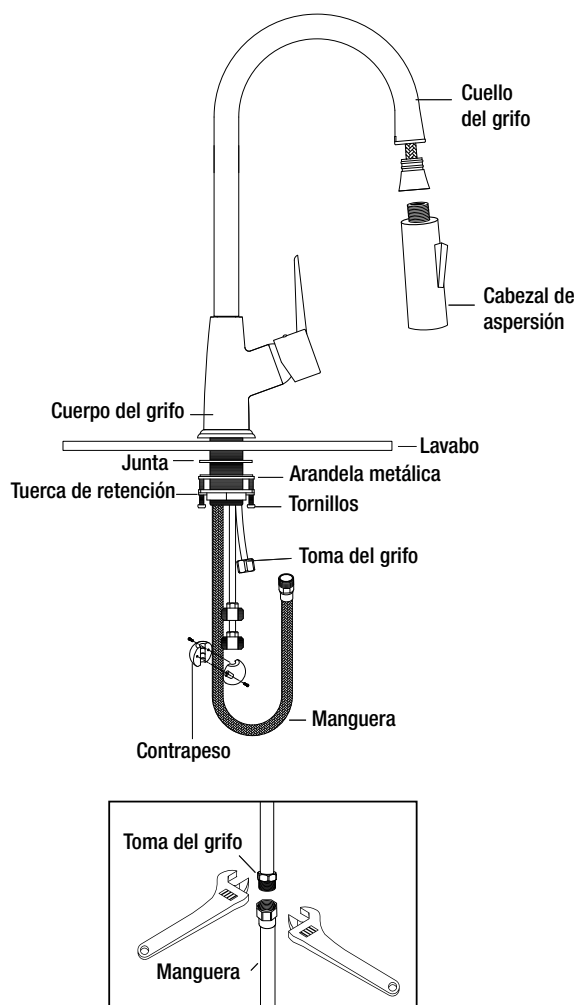
INSTALACIÓN DEL GRIFO

- Conecte el cabezal de aspersión a la manguera.
- Quite la junta, la arandela metálica y la tuerca de retención del grifo.
- Instale el grifo a través del orificio del lavabo.
- Desde la parte inferior, asegure el grifo al lavabo con la junta, la arandela metálica y la tuerca de retención.
- Apriete la tuerca de retención con la mano hasta que quede bien ajustada. Apriete con ayuda de una llave. Apriete delicadamente los dos tornillos en la tuerca de retención. No apriete más de lo necesario.
- Apriete con la mano la manguera a la toma del grifo. Apriete los accesorios usando dos llaves. Sostenga la toma del grifo firmemente con una llave mientras gira la conexión de la manguera con otra llave hasta que quede ajustada.

NOTA:

Si no utiliza dos llaves, puede dañar el grifo. No apriete demasiado.

- Empuje el cabezal de aspersión en el cuello de la manguera. Instale el contrapeso a un par de pulgadas de la parte inferior de la manguera en el lado más cercano al cabezal de aspersión. No debería quedar ningún espacio de holgura en la manguera y debería poder retraerse libremente.
- Conecte las líneas de abastecimiento de agua (no incluidas) al grifo.



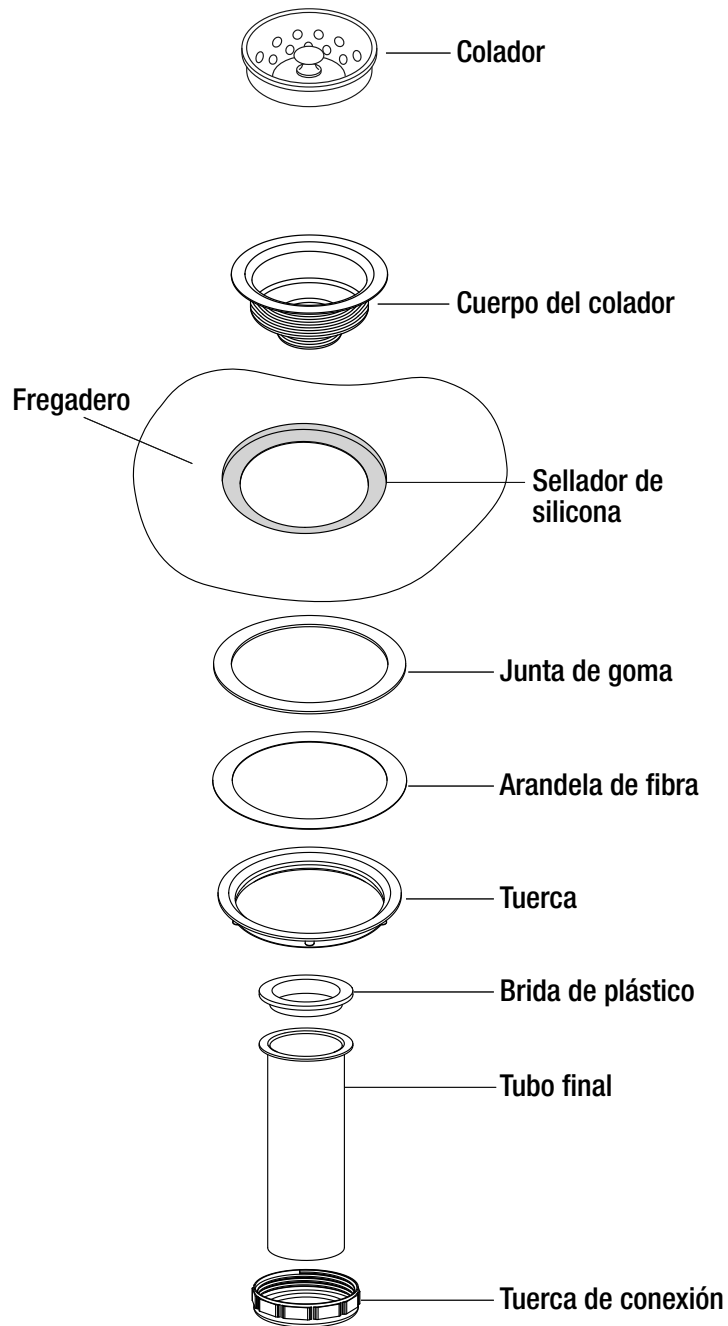
Instalación (continuación)

INSTALAR EL COLADOR

- Aplique masilla de plomería o sellador de silicona a la parte superior de la abertura de drenaje.
- Inserte el cuerpo del colador en la abertura de drenaje y presiónelo hacia abajo hasta que esté colocado uniformemente.
- Ensamble la junta de caucho, la arandela de fricción y la contratuerca en el cuerpo del colador por debajo del fregadero. Ajuste la contratuerca del colador manualmente. No la apriete demasiado.
- Inserte la brida de plástico en el extremo de la brida del tubo de escape (no incluido) y luego asegure el tubo de escape al cuerpo del colador con la tuerca de conexión. Ajuste la tuerca de conexión manualmente. No la apriete demasiado.
- Retire el exceso de sellador de la abertura de drenaje.

NOTA:

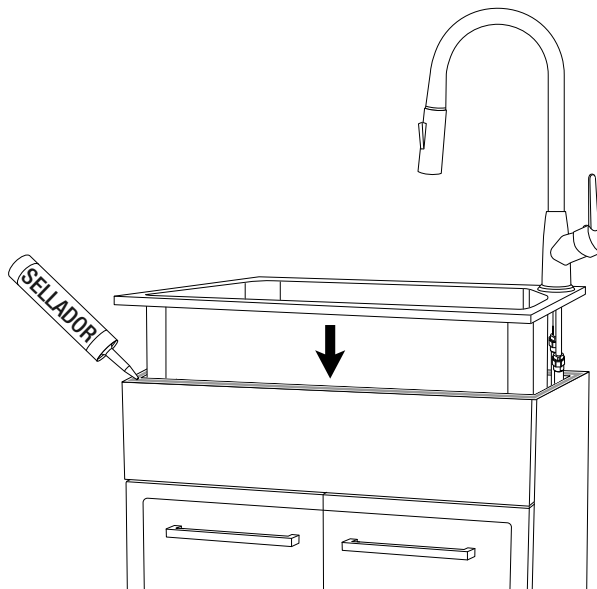
El tubo de desagüe no está incluido.



Instalación (continuación)

INSTALAR EL FREGADERO

- Con cuidado, agregue un poco de sellador alrededor de la parte superior del armario (A).
- Coloque cuidadosamente el lavabo (D) en el armario (A). Asegúrese de que no esté inclinado y de que se encuentre en el centro del mueble. Elimine el exceso de sellador. Use cinta adhesiva para mantener el lavabo en su lugar hasta que se seque el sellador.



COLOCACIÓN

Coloque el armario en la ubicación deseada. Si hace falta, ajuste la cuatro patas niveladoras y compruebe la alineación de la parte superior utilizando un nivel de burbuja.

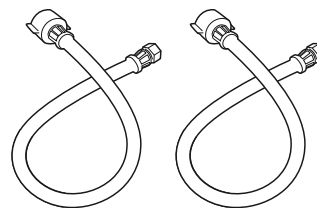
DRENAJE

Ahora puede conectar a la tubería doméstica el tubo de escape (no incluido) instalado previamente en el drenaje. En algunos casos, la plomería de su hogar tendrá que ser modificada para que el drenaje sea adecuado. De ser así, contrate a un plomero autorizado para que realice las modificaciones necesarias.

LÍNEAS DE ABASTECIMIENTO (NO INCLUIDAS)

Conecte las líneas de abastecimiento al suministro de agua de la casa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Abra las válvulas de abastecimiento del agua fría y la caliente, y asegúrese de que estén instaladas en las tomas adecuadas. Revise que no haya fugas. Deje abierta el agua caliente y la fría durante aproximadamente un minuto completo, para eliminar cualquier residuo de las líneas.

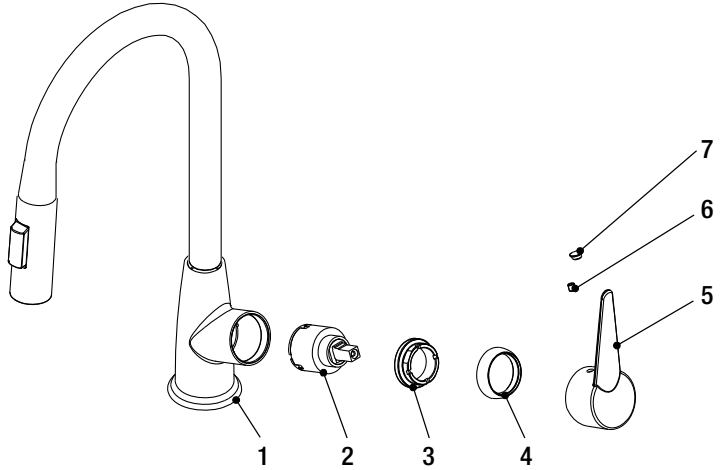


Mantenimiento

REEMPLAZO DEL CARTUCHO

Para reemplazar el cartucho, siga estas instrucciones:

- Cierre el suministro de agua del grifo utilizando la válvula de cierre más cercana.
- Retire el indicador de temperatura (7) y anote su ubicación de color.
- Desinstale el tornillo (6) utilizando una llave hexagonal.
- Retire la manija (5).
- Desatornille la tapa de retención (4).
- Desatornille la tuerca de retención (3).
- Quite el antiguo cartucho (2).
- Inserte el cartucho de reemplazo (2) y asegúrese de que esté bien colocado con las dos clavijas de ubicación en su lugar.
- Instale la tuerca de retención (3). No la apriete demasiado.
- Instale la tapa de retención (4). No la apriete demasiado.
- Instale la manija (5) y asegúrela con el tornillo (6).
- Inserte el indicador de plástico nuevamente en la manija con los colores ubicados tal como anotó previamente. Por lo general, el rojo se encuentra a la izquierda.



Cuidado y limpieza

Este fregadero está fabricado con acero inoxidable de la mejor calidad y podrá utilizarlo durante muchos años siempre y cuando lo cuide y le dé el mantenimiento adecuado.

FREGADERO DE SERVICIO

Hacer

- Después de cada uso lave el fregadero con el agua del grifo para diluir y quitar cualquier depósito.
- Cuando pueda, seque el fregadero con una toalla para evitar que se formen marcas de agua. En caso de que se formen, límpielas con una solución de vinagre y agua, y luego enjuague minuciosamente.
- Utilice jabón líquido, limpiador doméstico multiusos o una solución de vinagre y agua para la limpieza regular.
- Use únicamente esponjas plásticas recomendadas para uso en fregaderos de acero inoxidable, y solo úselas en la cubeta del fregadero. Restriegue en el sentido de las líneas de lavado.

ARMARIO

Hacer

- Elimine el polvo y la suciedad con un paño suave y húmedo.
- Limpie la grasa, aceite, pintura y manchas de tinta con isopropílico (alcohol para fricciones). Lavar inmediatamente con agua después de la eliminación de las manchas.

Cuidado y limpieza

FREGADERO DE SERVICIO

No Hacer

- Evite que se seque o deposite cualquier residuo de comida, detergente, jabón, grasa o condimentos por un periodo prolongado en la superficie del fregadero.
- Nunca utilice productos abrasivos, ya que opacarán y rayarán el acabado.
- No utilice esponjas en el exterior del fregadero, ya que opacarán el acabado de espejo.
- Nunca utilice esponjas de lana de acero, ya que dejarán partículas de acero en el fregadero y lo corroerán.
- Nunca deje cacerolas de acero o hierro fundido en el fregadero por periodos prolongados, ya que esto puede provocar corrosión.
- No utilice limpiadores a base de cloro en su lavabo nuevo, ya que podrían provocar manchas de óxido o decoloración. Si debe utilizarlos, enjuague bien el lavabo con agua inmediatamente después de su uso. Si alguno de los químicos o pegamento entra en contacto con el lavabo durante su instalación, limpie y enjuáguelo bien con agua.

ARMARIO

No Hacer

- No permita que la superficie del mueble entre en contacto con productos como la acetona (quitaesmalte), el esmalte de uñas, la solución de limpieza en seco, los disolventes de lacas, la gasolina, el aceite de pino, etc.
- Evite el uso de navajas de afeitar y otros instrumentos que puedan caer y rayar la superficie.

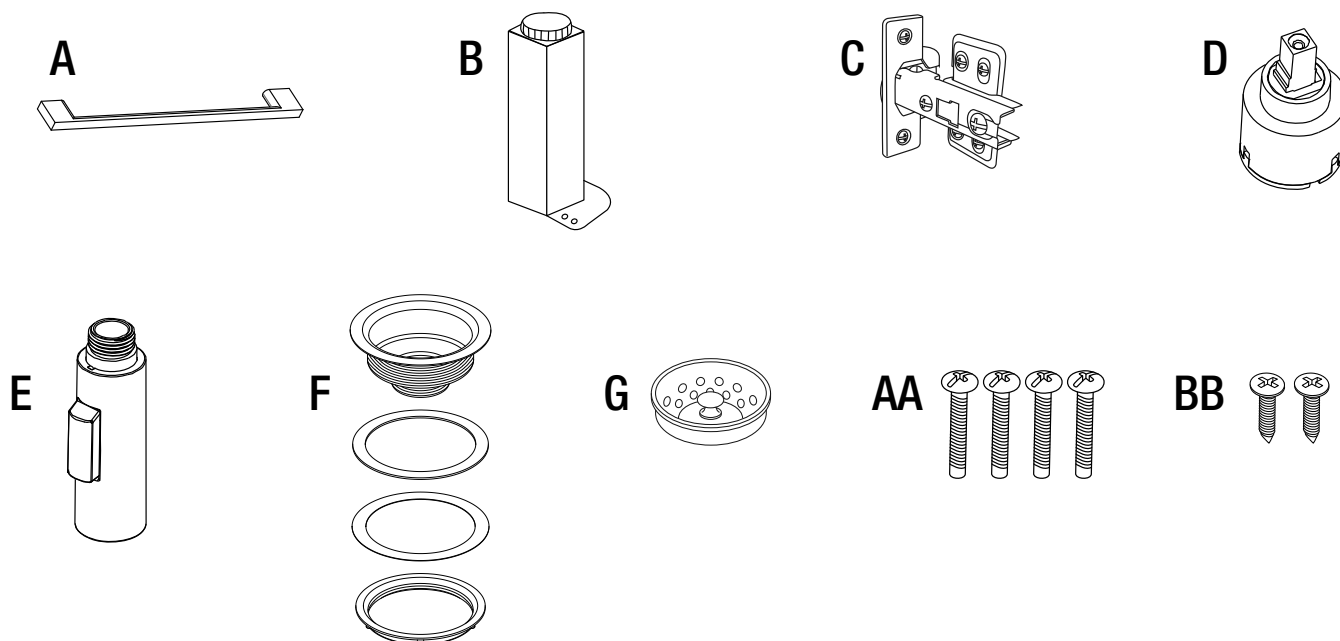
ELIMINAR LOS RAYONES, LAS MANCHAS Y LAS MARCAS, Y RENOVAR LA SUPERFICIE

Las pequeñas marcas y manchas de óxido que con frecuencia aparecen en el lavabo son resultado, por lo general, de la interacción entre el acero y los productos químicos que se encuentran en la gran variedad de sustancias a las que los lavabos están expuestos comúnmente. También es posible que esas sustancias se transfieran al lavabo desde otros objetos colocados o dejados en él. Los rayones son ocasionados por el uso y el desgaste normales.

Para eliminar los rayones, las manchas y las marcas del lavabo, tállelos con una fibra no metálica (p. ej., Scotch-Brite®) junto con un limpiador ligeramente abrasivo (p. ej., Barkeeper's Friend®). Siempre talle las superficies en la dirección de la veta del acero. Al terminar, enjuague el lavabo con agua y séquelo con una toalla, para permitir que se forme en él una capa protectora exterior. El mismo procedimiento puede usarse para renovar todas las superficies del lavabo.

Piezas de repuesto

Si le faltan piezas o requiere refacciones, escriba a nuestro equipo de servicio al cliente a cs@conglomkb.com o llame al 1-877-333-0098, de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., hora del Este. Identifique la(s) pieza(s) requerida(s) y tenga lista el número correspondiente.



Pieza	Descripción	Código	Cantidad
A	Manija	QHL144	2
B	Patas del armario	QHL139	4
C	Bisagras del armario	QHL102	4
D	Cartucho	QHL166	1
E	Difusor del grifo	QHL206	1
F	Conjunto de colador	QHS150	1
G	Colador	QHS101	1
AA	Tornillos de las manijas	QHL104	4
BB	Tornillos de las patas del armario	QHL106	16

Imported by / Importé par / Importado por :

Conglom

St-Laurent, Québec, H4S 2C3

1-877-333-0098 | cs@conglomkb.com

(service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5 pm EST)

(service disponible en anglais et français, du lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E.)

(servicio disponible en inglés y francés, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, hora del Este)

www.conglomkb.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China